

Qilive



Kettle Q.5436

- FR Bouilloire
- ES Bouilloire
- PT Chaleira
- PL Czajnik
- HU Vízforraló
- RO Fierbător
- RU Электрочайник
- UA Чайник

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 9
ES	Manual de instrucciones	P. 15
PT	Manual de utilização	P. 21
PL	Instrukcja obsługi	S. 27
HU	Használati utasítás	33. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 39
RU	Руководство пользователя	C. 45
UA	Довідник користувача	C. 51

EN

FR

ES

PT

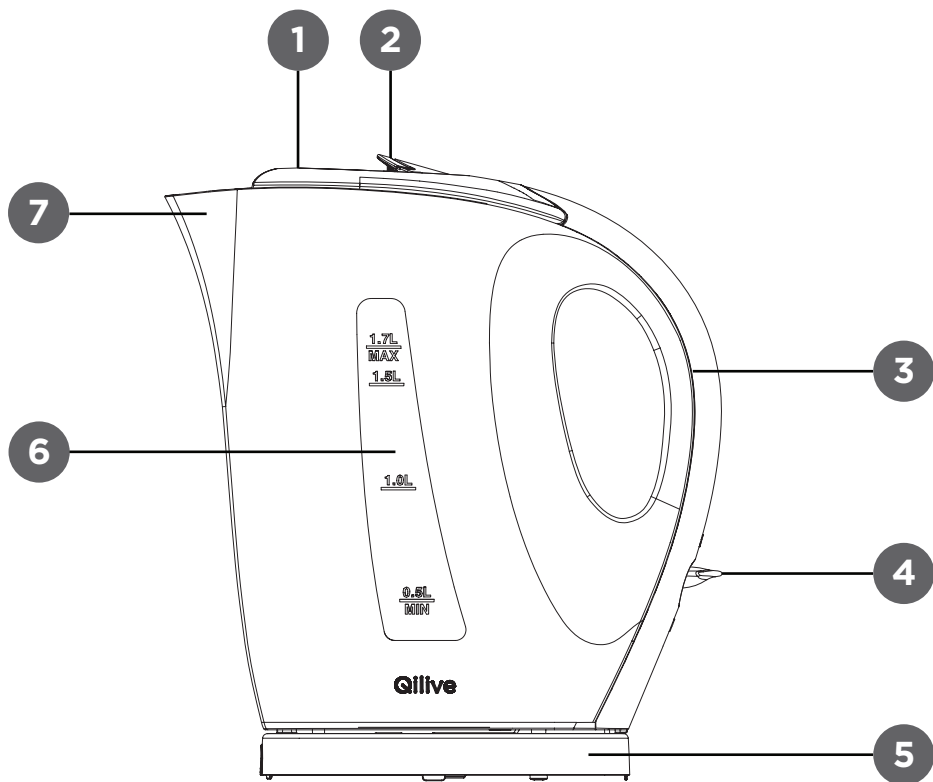
PL

HU

RO

RU

UA



CONTENT OVERVIEW

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 6
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 6
4. BEFORE FIRST USE	P. 6
5. USE	P. 7
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 8

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
5. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the appliance.
7. Before plugging the appliance into the wall socket, check that the local electric current corresponds to the current specified on the appliance's rating plate. Always plug your appliance into an earthed wall socket.

8. Unplug the power cable from the mains as soon as you stop using the appliance and prior to any cleaning operations, maintenance work and when attaching accessories.
9.  **HOT SURFACE!** The surfaces of the appliance are liable to get hot during use. The heating element surface is subject to residual heat after use.
10. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. The instructions for cleaning surfaces in contact with food can be found in “**6. MAINTENANCE AND CLEANING**”.
13. The appliance must only be used with the base provided.
14. Never place the appliance, base, mains cable or plug in water or any other liquid.
15. Do not fill above the kettle's maximum water level, nor below the minimum level. If the kettle has been over-filled, water may be ejected.
16. **CAUTION:** Do not open the lid while the water is boiling.
17. The water will remain hot for a long time after boiling, and could still burn. Be careful and keep out of reach of children.
18. Avoid coming into contact with the steam that escapes from the lid or pouring spout.
19. The appliance must only be used to boil water, and must not be filled with any other liquid.
20. **WARNING:** Avoid spillage on the connector.
21. **WARNING:** Potential injury from misuse.
22. Always make sure that the mains cable does not overhang the worktop surface.
23. Do not use the appliance if it is visibly damaged or no longer working properly. Return the appliance to your dealer for repair.
24. Never operate the appliance when the lid is open.
25. Never allow water or any liquids penetrate the electrical parts of the appliance.
26. The appliance shall be used more than 20 cm away from human.

27.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”.

This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage	220-240 V~, 50-60 Hz
Rated power consumption	1850-2200 W
Off mode power consumption	0.0 W
Time taken to enter off mode automatically	0 minutes
Protection class	Class I
Capacity	1.7 L

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | | |
|---------------|--------------------------|------------------------|
| 1. Lid | 4. Power switch with LED | 6. Water level viewing |
| 2. Lid handle | light | window |
| 3. Handle | 5. Power base | 7. Spout |

4. BEFORE FIRST USE

Before using for the first time, we recommend that you clean the interior of the kettle thoroughly.

1. Remove all packing materials and ensure the product is in good condition.
2. Following the instructions in “**6.1. CLEANING**”, clean the exterior and interior of the kettle.
3. We recommend that you run the kettle through one boiling cycle before using it to consume beverages. Following the instructions in “**5.4. BOIL WATER**”, boil a full kettle of water. When water has boiled, pour it away and rinse the inside of the kettle once more. The kettle is now ready for use.

5. USE

WARNING! Never leave the appliance unattended while it is connected to the power outlet to avoid the risk of fire or electrical hazards.

WARNING – Risk of burns. Hot surfaces! Do not touch hot surfaces. Accessible surfaces, metal surfaces, and the heating elements inside the appliance become very hot during use and are subject to residual heat after use. Always use the handle to operate the appliance.

CAUTION! When pouring hot water from the kettle, keep the lid closed, firmly hold the handle and pour slowly and carefully.

5.1. POSITION AND FILL THE KETTLE

Notes:

- Always place the appliance on a flat and stable surface. Damage may occur if it is placed on a slope.
 - Do not place the appliance too close to a wall or any furniture.
 - Do not place anything on top of the appliance.
 - Do not use the appliance in wet or moist locations, for example, bathrooms and laundry areas, or in areas where paint or other flammable or volatile liquids are used or stored.
1. Fully unwind the power cord. Place the power base with its power connector facing up on a flat, dry and stable surface.
 2. Open the lid of the kettle by pulling up the lid handle.
 3. Fill the kettle with the desired amount of clean, cold water. Make sure the water level is between the **MAX** and **MIN** marks when the kettle stands on the power base. **Note:** Too little water may result in the kettle switching off due to its overheat protection mechanism. Overfilling the kettle may result in boiling water spilling out of the kettle.
 4. Close the lid by pressing the lid down until it clicks into place.
 5. Place the kettle onto the power base. Make sure the kettle stands in an upright position. **Tip:** To remove the kettle from the power base, lift it.

5.2. PLUG IN OR UNPLUG THE APPLIANCE

You can plug in the power base before or after placing the kettle onto the power base.

Before plugging in the power base, check to ensure:

- Your electricity supply matches that shown on the rating label of the appliance. The appliance must only be used as rated.
- The electrical outlet you will use is not used by other appliances.
- You will plug the appliance directly into a wall outlet, not an extension cord or relocatable power strip.
- The power cord and plug are not damaged.
- When plugging and unplugging, always hold the plug, not the cord.

To plug in the power base, insert the power plug into a wall outlet.

To unplug the power base and kettle, pull out the power plug. **Note:** To guarantee safety, remember to unplug the power base after you finish using the kettle.

To unplug the kettle when the power base is plugged in, remove it from the power base. To plug it in again, place it back onto the power base.

5.3. TURN THE KETTLE ON OR OFF

- To turn on the kettle when it is plugged in, press the Power switch down. Once turned on, the kettle starts heating the water in it.
- The kettle automatically turns off after boiling the water.
- To manually turn off the kettle at any time, pull the Power switch up.
- You can also turn off (unplug) the kettle at any time by removing it from the power base.

5.4. BOIL WATER

You can use the kettle to heat water until the water boils.

1. Correctly position, fill and plug in the kettle. Refer to the preceding sections for the instructions.
2. Press the Power switch down to start heating the water. The LED light of the Power switch lights up in orange.
3. When the water reaches the boiling point (100°C in most areas), the Power switch pops up to turn off the LED light and kettle.
4. The heated water is now ready for use.

5.5. OTHER FEATURES

Overheat protection

The kettle is fitted with an overheat protection switch (thermal cutout) that will power off the kettle automatically in case of overheating. Overheating can occur if the kettle boils dry or is turned on without water in it. If this occurs, follow the steps below to resolve the problem:

1. Unplug the kettle and allow it to cool for about 10 minutes.
2. Follow the preceding instructions to use the kettle again.
3. The kettle should function normally again. If the problem persists, contact our Customer Service for advice.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

CAUTION: Before starting maintenance or cleaning, ensure the appliance is disconnected from the power supply and has completely cooled down.

WARNING: Do not attempt to open the casing of the appliance at any time. There are no user-serviceable parts.

6.1. CLEANING

1. Wipe the exterior of the kettle with a damp cloth, taking care to avoid the electrical components.
2. Clean the interior of the kettle with a soft sponge and warm, soapy water.
3. Pour away the soapy water, then rinse out the kettle thoroughly with water.
4. Leave all parts to dry completely before next use or storage.

Notes:

- Do not place any part of the appliance in a dishwasher.
- Never attempt to disassemble the kettle or power base.
- Never immerse the kettle, power cord, plug or power base in water.
- Always take care not to allow electrical components to come into contact with water.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads of any kind on the kettle or power base. This will cause damage to the finish and may create a risk of electrical shock.

6.2. REMOVING MINERAL DEPOSITS

Hard water can leave mineral deposits that create scale build-up on the interior of the kettle. If mineral deposits occur, follow the following steps to remove them. **Tip:** Using distilled water will help to prevent the build-up of mineral deposits.

1. Fill the kettle half full with water.
2. Following the instructions in “**5.4. BOIL WATER**”, bring the water to a boil.
3. Add one cup of white vinegar to the water in the kettle.
4. Allow the mixture to soak overnight.
5. Pour away the mixture and rinse out the kettle.
6. Refill the kettle with water only, bring it to a boil and pour it away. Repeat this step as needed.

6.3. STORAGE

1. Ensure the appliance is unplugged, cool, clean and dry.
2. For compact storage, coil and fasten the power cord and stand the kettle on the power base.
3. Store the appliance upright in a dry, clean and safe location, away from direct sunlight.

APERÇU DU CONTENU

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P.9
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P.11
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P.12
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P.12
5. UTILISATION	P.12
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P.14

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ces consignes et conservez le manuel d'utilisation pour référence ultérieure.

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires telles que :
 - les coins cuisine dédiés aux employés dans des boutiques, des bureaux et tout autre environnement de travail ;
 - fermes ;
 - pour les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - environnements de type bed-and-breakfast.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
3. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou entretenir l'appareil à moins d'être surveillés et d'avoir plus de 8 ans.
4. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expérience si celles-ci sont surveillées ou ont été informées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et des risques existants.
6. Les enfants ne doivent pas prendre cet accessoire pour un jouet.

7. Avant de brancher l'appareil à la prise murale, vérifiez que le courant électrique local correspond au courant indiqué sur la plaque signalétique de celui-ci. Branchez toujours cet appareil à une prise de terre murale.
8. Débranchez le câble d'alimentation du réseau dès que vous cessez d'utiliser l'appareil et avant toute opération de nettoyage, d'entretien et de fixation d'accessoires.
9.  **SURFACE CHAUDE !** Les surfaces de l'appareil deviennent chaudes lors de son utilisation. La surface de l'élément chauffant peut émettre de la chaleur résiduelle après utilisation.
10. L'appareil n'a pas été conçu pour être contrôlé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
11. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
12. Les consignes relatives au nettoyage des surfaces en contact avec les denrées alimentaires peuvent être consultées à la section «**6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE**».
13. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle fourni.
14. Ne placez jamais cet appareil, son socle, son câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
15. Ne remplissez jamais cette bouilloire au-delà du niveau d'eau maximum, ni en deçà du niveau minimum. Si cette bouilloire a été remplie au-delà du niveau maximum, de l'eau peut être éjectée.
16. **ATTENTION** : N'ouvrez pas le couvercle tant que l'eau bout.
17. L'eau reste chaude pendant une période prolongée après qu'elle a fini de bouillir, et pourrait encore vous brûler. Faites attention et tenez-le hors de la portée des enfants.
18. Évitez d'entrer en contact avec la vapeur qui s'échappe du couvercle de la bouilloire ou de son bec verseur.
19. Cet appareil ne doit être utilisé que pour bouillir de l'eau, et ne doit être rempli d'aucun autre liquide.
20. **AVERTISSEMENT** : Évitez qu'il ne se déverse de l'eau sur la fiche.

21. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut causer des blessures s'il est mal utilisé.
22. Assurez-vous toujours que le câble d'alimentation ne dépasse pas de la surface de travail.
23. N'utilisez pas cet appareil s'il présente des dommages visibles ou s'il ne fonctionne plus correctement. Retournez-le à votre revendeur pour réparation.
24. Évitez de faire fonctionner l'appareil avec son couvercle ouvert.
25. Ne laissez en aucun cas ni l'eau ni aucun autre liquide pénétrer dans les composants électriques de l'appareil.
26. Il conviendra de maintenir une distance de sécurité de plus de 20 cm de l'appareil lorsqu'il est utilisé.
27.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de sa vie utile, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux agents de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les agents de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, mettent en place un système approprié pour la collecte des équipements. La collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation électrique nominale	1 850-2 200 W
Consommation électrique en mode arrêt	0,0 W
Temps nécessaire pour passer automatiquement en mode arrêt	0 minute
Classe de protection	Classe I
Capacité	1,7 L

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

FR

- | | | |
|-------------------------|--|---|
| 1. Couvercle | 4. Interrupteur d'alimentation avec voyant LED | 6. Fenêtre de visualisation du niveau d'eau |
| 2. Poignée du couvercle | | 7. Goulotte |
| 3. Poignée | 5. Socle d'alimentation | |

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, nous vous recommandons de nettoyer soigneusement l'intérieur de la bouilloire.

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et assurez-vous que le produit est en bon état.
2. En suivant les consignes contenues à la section «**6.1. NETTOYAGE** », nettoyez l'extérieur et l'intérieur de la bouilloire.
3. Nous vous recommandons de faire fonctionner la bouilloire une fois avant de l'utiliser pour consommer des boissons. En suivant les consignes contenues à la section «**5.4. ÉBULLITION DE L'EAU** », portez une bouilloire pleine d'eau à ébullition. Lorsque l'eau a bouilli, versez-la et rincez à nouveau l'intérieur de la bouilloire. La bouilloire est maintenant prête à l'emploi.

5. UTILISATION

AVERTISSEMENT ! Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur la prise de courant afin d'éviter tout risque d'incendie ou de danger électrique.

AVERTISSEMENT – Risque de brûlure. Surfaces chaudes ! Ne touchez pas les surfaces chaudes. Les surfaces accessibles, les surfaces métalliques et les éléments chauffants à l'intérieur de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation et sont soumis à une chaleur résiduelle après l'utilisation. Utilisez toujours la poignée pour faire fonctionner l'appareil.

ATTENTION ! Lorsque vous versez de l'eau chaude de la bouilloire, gardez le couvercle fermé, tenez fermement la poignée et versez lentement et avec précaution.

5.1. POSITIONNEZ ET REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE

Remarques :

- Toujours placer l'appareil sur une surface plate et stable. Une position "penchée" peut occasionner des dommages.
 - Ne placez pas l'appareil trop proche d'un mur ou d'un meuble.
 - Ne placez rien au-dessus de l'appareil.
 - Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits mouillés ou humides, tels qu'une salle de bains et une buanderie ou des zones de stockage ou d'utilisation de peinture ou d'autres liquides inflammables ou volatiles.
1. Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Placez le socle d'alimentation avec son connecteur électrique orienté vers le haut, sur une surface plane, sèche et stable.
 2. Ouvrez le couvercle de la bouilloire en tirant la poignée du couvercle vers le haut.
 3. Remplissez la bouilloire de la quantité d'eau propre désirée. Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre les repères **MAX** et **MIN** lorsque la bouilloire est posée sur le socle d'alimentation.
Remarque : Un niveau trop faible d'eau peut entraîner l'arrêt de la bouilloire grâce à son mécanisme de protection contre la surchauffe. Si vous remplissez trop la bouilloire, de l'eau bouillante risque de s'écouler.
 4. Fermez le couvercle en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 5. Placez la bouilloire sur son socle de façon à ce qu'elle ne puisse pas bouger. Vérifiez que la bouilloire est dans une position horizontale. **Conseil :** Pour retirer la bouilloire du socle d'alimentation, soulevez-la.

5.2. BRANCHEMENT ET DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Vous pouvez brancher le socle d'alimentation avant ou après avoir placé la bouilloire dessus.

Avant de brancher le socle d'alimentation, vérifiez que :

- L'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette énergétique de l'appareil. L'appareil ne doit être utilisé que selon l'alimentation électrique indiquée.
- La prise électrique que vous utilisez n'est pas occupée par d'autres appareils.
- Vous brancherez l'appareil directement sur une prise murale, et non sur une rallonge ou une multiprise déplaçable.
- Le cordon électrique et la prise ne sont pas endommagés.
- Toujours tenir la prise et pas le cordon pour brancher et débrancher.

Pour brancher le socle d'alimentation, insérez la fiche d'alimentation dans une prise murale.

Pour débrancher le socle d'alimentation et la bouilloire, retirez la fiche d'alimentation. **Remarque :** Pour garantir la sécurité, n'oubliez pas de débrancher le socle d'alimentation après avoir fini d'utiliser la bouilloire.

Pour débrancher la bouilloire lorsque le socle d'alimentation est branché, retirez-la du socle d'alimentation. Pour la rebrancher, replacez-la sur le socle d'alimentation.

5.3. MISE EN MARCHÉ OU ARRÊT DE LA BOUILLOIRE

- Pour mettre en marche la bouilloire lorsqu'elle est branchée, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. Une fois en marche, la bouilloire commence à chauffer l'eau qu'elle contient.
- La bouilloire s'éteint automatiquement après avoir fait bouillir l'eau.
- Pour éteindre manuellement la bouilloire à tout moment, tirez l'interrupteur vers le haut.
- Vous pouvez également éteindre (débrancher) la bouilloire à tout moment en la retirant du socle d'alimentation.

5.4. ÉBULLITION DE L'EAU

Vous pouvez utiliser la bouilloire pour chauffer de l'eau jusqu'à ce qu'elle bouille.

1. Placez, remplissez et branchez correctement la bouilloire. Reportez-vous aux sections précédentes pour les instructions.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour commencer à faire chauffer l'eau. Le voyant LED de l'interrupteur s'allume en orange.
3. Lorsque l'eau atteint le point d'ébullition (100 °C dans la plupart des régions), l'interrupteur d'alimentation se relève pour éteindre le voyant et la bouilloire.
4. L'eau chaude est maintenant prête à l'emploi.

5.5. AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Protection contre la surchauffe

La bouilloire est équipée d'un interrupteur de protection contre la surchauffe (coupure thermique) qui éteint automatiquement la bouilloire en cas de surchauffe. Une surchauffe peut se produire si la bouilloire bout à sec ou si elle est allumée sans eau. Si cela se produit, suivre les étapes ci-dessous pour résoudre le problème :

1. Débranchez la bouilloire et laissez-la refroidir complètement pendant environ 10 minutes.
2. Suivez les instructions précédentes pour réutiliser la bouilloire.
3. La bouilloire devrait à nouveau fonctionner normalement. Si le problème persiste, contacter notre Service Client pour obtenir des conseils.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION : Avant de commencer l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique et qu'il a complètement refroidi.

AVERTISSEMENT : N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

6.1. NETTOYAGE

1. Essuyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide, en prenant soin d'éviter les composants électriques.
2. Nettoyez l'intérieur de la bouilloire avec une éponge douce et de l'eau chaude savonneuse.
3. Versez l'eau savonneuse, puis rincez soigneusement la bouilloire à l'eau.
4. Laissez sécher complètement toutes les pièces avant la prochaine utilisation ou le prochain stockage.

Remarques :

- Ne placez aucune pièce dans un lave-vaisselle.
- N'essayez jamais de démonter la bouilloire ou le socle d'alimentation.
- Ne trempez jamais la bouilloire, le cordon d'alimentation, la fiche ou le socle d'alimentation dans l'eau.
- Veillez toujours à ce que les composants électriques n'entrent pas en contact avec l'eau.
- N'utilisez en aucun cas des nettoyants abrasifs, ou des tampons à récurer de quelque nature que ce soit sur la bouilloire ou le socle électrique. Cela endommagerait la finition et pourrait créer un risque d'électrocution.

6.2. NETTOYAGE DES DÉPÔTS MINÉRAUX

L'eau dure peut laisser des dépôts minéraux qui entartrent l'intérieur de la bouilloire. Si des dépôts minéraux se forment, suivez les étapes suivantes pour les éliminer. **Conseil** : L'utilisation d'eau distillée permet d'éviter l'accumulation de dépôts minéraux.

1. Remplissez la bouilloire d'eau à moitié avec de l'eau.
2. En suivant les consignes contenues à la section «**5.4. ÉBULLITION DE L'EAU** », portez l'eau à ébullition.
3. Ajoutez une tasse de vinaigre blanc à l'eau de la bouilloire.
4. Laissez le mélange tremper toute la nuit.
5. Versez le mélange et rincez la bouilloire.
6. Remplissez la bouilloire uniquement avec de l'eau, puis portez-la à ébullition et versez-la. Répétez cette étape au besoin.

6.3. RANGEMENT

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché, qu'il est froid, propre et sec.
2. Pour un rangement compact, enroulez et fixez le cordon d'alimentation et posez la bouilloire sur le socle d'alimentation.
3. Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec, propre et sûr, à l'abri de la lumière directe du soleil.

RESUMEN DEL CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P.15
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P.17
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P.18
4. ANTES DEL PRIMER USO	P.18
5. USO	P.18
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P.20

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y guarde el manual del usuario para futuras consultas.

1. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - granjas;
 - en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo pensión u hostel.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si se les supervisa o si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si entienden los peligros que conlleva.
3. La limpieza y las tareas de mantenimiento realizables por el usuario no deben llevarlas a cabo niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
5. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso seguro del aparato, y que comprendan los peligros existentes.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.

7. Antes de enchufar el aparato a una toma de corriente, compruebe que la corriente eléctrica local se corresponda con la corriente especificada en la placa de características adherida al aparato. Enchufe siempre su aparato a una toma de corriente con toma de tierra.
8. Desenchufe el cable de alimentación de la red tan pronto como deje de utilizar el aparato y antes de cualquier uso de limpieza, mantenimiento y colocación de accesorios.
9.  ¡SUPERFICIE CALIENTE! Las superficies del aparato se calientan durante el uso. La superficie de la resistencia desprenderá calor residual después de su uso.
10. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por medio de un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
11. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su servicio de mantenimiento o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
12. Las instrucciones para la limpieza de superficies en contacto con alimentos se pueden encontrar en **“6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA”**.
13. El aparato solo se debe utilizar con la base suministrada.
14. Nunca coloque el aparato, la base, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
15. No llene el hervidor por encima del nivel máximo de agua ni por debajo del nivel mínimo. Si el hervidor se ha llenado en exceso, es posible que arroje agua.
16. PRECAUCIÓN: No abra la tapa mientras el agua esté hirviendo.
17. El agua permanecerá caliente durante mucho tiempo después de hervir y aún podría quemar. Tenga cuidado y manténgalo fuera del alcance de los niños.
18. Evite entrar en contacto con el vapor que sale de la tapa o de la boquilla de vertido.
19. El aparato solo debe utilizarse para hervir agua y no debe llenarse con ningún otro líquido.
20. ADVERTENCIA: Evite derrames sobre el conector.

21. **ADVERTENCIA:** Posibles lesiones por mal uso.
22. Asegúrese siempre de que el cable de alimentación no sobresalga de la superficie de la encimera.
23. No utilice el aparato si está visiblemente dañado o deja de funcionar correctamente. Devuelva el aparato al distribuidor para su reparación.
24. No utilice nunca el aparato con la tapa abierta.
25. Nunca permita que el agua o cualquier líquido penetre en las partes eléctricas del aparato.
26. El aparato se debe utilizar a más de 20 cm de distancia de las personas.
27.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Esta marca indica que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operarios que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, han establecido un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión nominal	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energía nominal	1850-2200 W
Consumo de energía en modo apagado	0,0 W
Tiempo transcurrido hasta entrar automáticamente en modo apagado	0 minutos
Clase de protección	Clase I
Capacidad	1,7 L

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | | |
|-------------------|---|---|
| 1. Tapa | 4. Interruptor de encendido con luz LED | 6. Ventana de visualización del nivel de agua |
| 2. Asa de la tapa | 5. Base de alimentación | 7. Boquilla |
| 3. Asa | | |

ES

4. ANTES DEL PRIMER USO

Antes de utilizar el hervidor por primera vez, recomendamos que limpie bien su interior.

1. Retire todos el material de embalaje y asegurese de que el producto esta en buenas condiciones.
2. Siga las instrucciones de “**6.1. LIMPIEZA**”, limpie el exterior e interior del hervidor.
3. Le recomendamos que realice un ciclo de ebullición antes de utilizar la hervidora para consumir bebidas. Siga las instrucciones de “**5.4. HERVIR AGUA**”, ponga a hervir un hervidor lleno de agua. Cuando el agua hierva, sáquela y vuelva a enjuagar el interior del hervidor. El hervidor está ya listo para su usar.

5. USO

¡ADVERTENCIA! Nunca deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la toma de corriente para evitar el riesgo de incendio o peligros eléctricos.

ADVERTENCIA – Riesgo de quemaduras. ¡Superficies calientes! No toque las superficies calientes. Las superficies accesibles, superficies metálicas y elementos calefactores del interior del aparato se calientan mucho durante el uso y están sujetos a calor residual después de su uso. Utilice siempre el mango para usar el aparato.

¡PRECAUCIÓN! Cuando vierta agua caliente del hervidor, mantenga cerrada la tapa, sujete bien el asa y vierta el agua despaacio y con cuidado.

5.1. COLOCAR Y LLENAR EL HERVIDOR

Notas:

- Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. Pueden sufrirse daños si se coloca sobre una superficie inclinada.
 - No coloque el aparato demasiado cerca de ninguna pared o muebles.
 - No coloque nada encima del aparato.
 - No utilice el aparato en lugares mojados o húmedos, por ejemplo, cuartos de baño y zonas de lavandería, ni en áreas donde se utilicen o almacenen pinturas u otros líquidos inflamables o volátiles.
1. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Coloque la base de alimentación, con el conector de mirando hacia arriba, en una superficie plana, seca y estable.
 2. Abra la tapa del hervidor levantando el asa de la tapa.
 3. Llene el hervidor con la cantidad de agua limpia y fría. Asegúrese de que el nivel del agua está entre las marcas de **MAX** y **MIN** cuando el hervidor esté en la base de alimentación.
Nota: La falta de cantidad de agua provocará que el hervidor se apague debido a su mecanismo de protección contra sobrecalentamiento. Un exceso de agua provocará que el agua hirviendo se salga del hervidor.
 4. Cierre la tapa apretándola hacia bajo hasta que quede encajada en su sitio.
 5. Coloque el hervidor en la base de alimentación. Asegúrese de que el hervidor está en posición vertical. **Consejo:** Para retirar el hervidor de la base de alimentación, levántelo.

5.2. ENCHUFAR O DESENCHUFAR EL APARATO

Puede enchufar la base de alimentación antes o después de colocar el hervidor en la base de alimentación.

Antes de enchufar la base de alimentación, verifique que:

- Su suministro eléctrico coincide con el que se muestra en la etiqueta de clasificación del aparato. El aparato solo debe utilizarse según sus características nominales.
- La toma de corriente que utilizará no la utilizan otros electrodomésticos.
- Conectará el aparato directamente a una toma de corriente de pared, no a un cable de extensión ni a una regleta reubicable.
- El cable de alimentación y el enchufe no están dañados.
- Al enchufar y desenchufar, sostenga siempre el enchufe, no el cable.

Para enchufar la base de alimentación, introduzca el enchufe en una toma de corriente de pared.

Para desenchufar la base de alimentación y el hervidor, saque el cable de alimentación. **Nota:** Para garantizar la seguridad, recuerde desenchufar la base de alimentación cuando termine de utilizar el hervidor.

Para desenchufar el hervidor cuando la base de alimentación esta enchufada, retírelo de la base de alimentación. Para volver a enchufarlo, vuelva a colocarlo en la base de alimentación.

5.3. ENCENDIDO O APAGADO DE DEL HERVIDOR

- Para encender el hervidor cuando esté enchufado, pulse el interruptor de encendido hacia abajo. Una vez encendido, el hervidor empieza a calentar el agua que tiene dentro.
- El hervidor se apaga automáticamente una vez hervida el agua.
- Para apagar el hervidor de forma manual en cualquier momento, pulse el interruptor de encendido hacia arriba.
- También puede apagar (desenchufar) el hervidor en cualquier momento retirándolo de la base de alimentación.

5.4. HERVIR AGUA

Puede utilizar el hervidor para calentar agua hasta llevarla a ebullición.

1. Coloque el hervidor de forma correcta, llénelo y enchúfelo. Consulte las secciones anteriores para ver las instrucciones.
2. Pulse el interruptor de encendido hacia abajo para empezar a calentar agua. La luz LED del interruptor de encendido se ilumina en naranja.
3. Cuando el agua alcanza el punto de ebullición (100 °C en la mayoría de las zonas), el interruptor de encendido salta para apagar la luz LED y el hervidor.
4. El agua caliente está ya lista para usarse.

5.5. OTRAS CARACTERÍSTICAS

Protección contra sobrecalentamiento

El hervidor está equipado con un interruptor de protección contra sobrecalentamiento (corte térmico) que apagará el hervidor automáticamente en caso de sobrecalentamiento. Puede producirse un sobrecalentamiento si el hervidor hierve en seco o se enciende sin agua dentro. Si esto sucede, siga los siguientes pasos para resolver el problema:

1. Desenchufe el hervidor y deje que se enfríe durante unos 10 minutos.
2. Siga las instrucciones anteriores para volver a utilizar el hervidor.
3. El hervidor debería volver a funcionar con normalidad. Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente para recibir asesoramiento.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: Antes de comenzar el mantenimiento o la limpieza, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación y se haya enfriado por completo.

ADVERTENCIA: No intente abrir la carcasa del aparato en ningún momento. No hay piezas que el usuario pueda reparar.

ES

6.1. LIMPIEZA

1. Limpie el exterior del hervidor con un paño húmedo, teniendo cuidado para evitar los componentes eléctricos.
2. Limpie el interior del hervidor con una esponja suave y agua tibia con jabón.
3. Vierta el agua con jabón y, seguidamente, enjuague bien el hervidor con agua.
4. Deje secar por completo todas las piezas antes del siguiente uso o de guardarlo.

Notas:

- No coloque ninguna parte del aparato en el lavavajillas.
- No intente nunca desmontar el hervidor o la base de alimentación.
- Nunca sumerja el hervidor, el cable de alimentación, el enchufe o la base de alimentación en agua.
- Evite siempre que los componentes eléctricos entren en contacto con el agua.
- No utilice detergentes abrasivos ni estropajos de ningún tipo en el hervidor ni en la base. Esto dañaría el revestimiento y supondría un riesgo de descarga eléctrica.

6.2. ELIMINACIÓN DE DEPÓSITOS MINERALES

El agua dura puede dejar depósitos minerales que forman cal en el interior del hervidor. Si se generan depósitos minerales, siga los pasos que se indican a continuación para eliminarlos.

Consejo: El uso de agua destilada puede ayudar a prevenir la generación de depósitos minerales.

1. Llene el hervidor con agua hasta la mitad.
2. Siga las instrucciones de “5.4. HERVIR AGUA”, lleve el agua a ebullición.
3. Añada una taza de vinagre blanco al agua del hervidor.
4. Deje la mezcla reposar toda la noche.
5. Vacíe la mezcla y enjuague la tetera.
6. Vuelva a llenar el hervidor sólo con agua, llévela a ebullición y vacíela. Repita este paso según sea necesario.

6.3. ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado, frío, limpio y seco.
2. Para ahorrar espacio al guardarlo, enrolle el cable de alimentación, átelo y coloque el hervidor sobre la base.
3. Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seco, limpio y seguro, lejos de la luz solar directa.

RESUMO DO CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P.21
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P.23
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P.24
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P.24
5. UTILIZAÇÃO	P.24
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P.26

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço.
2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
3. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
4. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade.
5. Os aparelhos podem ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
6. As crianças não devem brincar com o aparelho.

7. Antes de ligar o aparelho a uma tomada, verifique se a corrente elétrica local corresponde à indicada na placa de classificação do aparelho. Ligue sempre o seu aparelho a uma tomada com ligação à terra.
8. Desligue a ficha da tomada assim de parar de utilizar o aparelho e antes de quaisquer operações de limpeza, trabalhos de manutenção e ao ligar acessórios.
9.  **SUPERFÍCIE QUANTE!** As superfícies do aparelho são suscetíveis a ficarem quentes durante a utilização. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
10. Este aparelho não se destina a ser utilizado por meio de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
11. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, para evitar perigos.
12. As instruções para limpar superfícies em contacto com alimentos encontram-se em **“6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA”**.
13. O aparelho só pode ser usado com a base fornecida.
14. Nunca coloque o aparelho, a base, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido.
15. Não encha a chaleira acima do limite máximo nem abaixo do limite mínimo de água. Se a chaleira estiver demasiado cheia, a água pode ser expelida.
16. **ATENÇÃO:** Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver.
17. A água irá manter-se quente durante muito tempo depois de ferver e ainda poderá queimar. Tenha cuidado e mantenha-o fora do alcance das crianças.
18. Evite entrar em contacto com o vapor que sair da tampa ou do bico de verter.
19. O aparelho só pode ser utilizado para ferver água e não pode ser enchido com qualquer outro líquido.
20. **AVISO:** Evite derrames no conector.
21. **AVISO:** Potenciais lesões devido a utilização indevida.

22. Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação não fica pendente sobre a superfície da bancada.
23. Não utilize o aparelho se estiver visivelmente danificado ou se já não funcionar corretamente. Devolva o aparelho ao revendedor para reparação.
24. Nunca coloque o aparelho em funcionamento com a tampa aberta.
25. Nunca deixe que água ou outros líquidos entrem nas partes elétricas do aparelho.
26. Este aparelho deve ser usado a mais de 20 cm de distância dos seres humanos.
27.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo a operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado de recolha de equipamentos. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão nominal	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo energético nominal	1850-2200 W
Consumo de energia no modo desligado	0,0 W
Tempo necessário para entrar automaticamente no modo de desativação	0 minutos
Classe de proteção	Classe I
Capacidade	1,7 L

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | | |
|------------------|---|----------------------------|
| 1. Tampa | 4. Interruptor de alimentação com luz LED | 5. Base de alimentação |
| 2. Pega da tampa | | 6. Janela do nível de água |
| 3. Pega | | 7. Escodouro |

4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

PT

Antes da primeira utilização, recomendamos que limpe bem o interior da chaleira.

1. Retire todos os materiais de embalagem e certifique-se de que o produto está em boas condições.
2. Seguindo as instruções do ponto "**6.1. LIMPEZA**", limpe o exterior e o interior da chaleira.
3. Recomendamos que a chaleira passe por um ciclo de ebulição antes de a utilizar para consumir bebidas. Seguindo as instruções do ponto "**5.4. FERVER A ÁGUA**", ferva uma chaleira cheia de água. Quando a água tiver fervido, deite-a fora e lave novamente o interior da chaleira. A chaleira está agora pronta a utilizar.

5. UTILIZAÇÃO

AVISO! Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada, para evitar o perigo de incêndio ou perigos elétricos.

AVISO – Risco de queimaduras. Superfícies quentes! Não toque em superfícies quentes. As superfícies acessíveis, as superfícies metálicas e os elementos de aquecimento no interior do aparelho ficam muito quentes durante a utilização e estão sujeitos a calor residual após a utilização. Utilize sempre a pega para manusear o aparelho.

ATENÇÃO! Quando deitar água quente da chaleira, mantenha a tampa fechada, segure firmemente a pega e deite lenta e cuidadosamente.

5.1. POSICIONAR E ENCHER A CHALEIRA

Notas:

- Coloque sempre o aparelho numa superfície plana estável. Podem ocorrer danos se for colocado num local inclinado.
 - Não coloque o aparelho muito perto de uma parede ou peça de mobiliário.
 - Não coloque nada em cima do aparelho.
 - Não utilize o aparelho em locais húmidos ou molhados, como, por exemplo, casas de banho e lavandarias, ou em zonas onde sejam utilizadas ou estejam armazenadas tintas ou outros líquidos inflamáveis ou voláteis.
1. Desenrole totalmente o cabo de alimentação. Coloque a base elétrica com o conetor de alimentação virado para cima sobre uma superfície plana, seca e estável.
 2. Abra a tampa da chaleira puxando para cima a pega da tampa.
 3. Encha a chaleira com a quantidade desejada de água limpa e fria. Certifique-se de que o nível de água se encontra entre as marcas **MAX** e **MIN** quando a chaleira se encontra sobre a base elétrica. **Nota:** Se a água for insuficiente, a chaleira pode desligar-se devido ao seu mecanismo de proteção contra o sobreaquecimento. Se encher demasiado a chaleira, a água a ferver pode derramar para fora da chaleira.
 4. Feche a tampa premindo-a para baixo até encaixar no lugar.
 5. Coloque a chaleira sobre a base de alimentação. Certifique-se de que a chaleira se encontra na posição vertical. **Sugestão:** Para retirar a chaleira da base elétrica, levante-a.

5.2. LIGAR OU DESLIGAR O APARELHO DA TOMADA

Pode ligar a base elétrica antes ou depois de colocar a chaleira na base elétrica.

Antes de ligar a base elétrica, verifique se:

- A potência da sua rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta de classificação do aparelho. O aparelho só pode ser utilizado com a tensão indicada.
- A tomada elétrica utilizada não deve ser utilizada com outros aparelhos.
- Liga o aparelho diretamente a uma tomada de parede, e não a uma extensão ou a uma tomada múltipla móvel.
- O cabo de alimentação e a tomada elétrica não se encontram danificados.
- Quando liga ou desliga o aparelho da tomada, segura sempre a ficha e não o cabo.

Para ligar a base elétrica, insira a ficha de alimentação numa tomada elétrica.

Para desligar a base elétrica e a chaleira, retire a ficha de alimentação. **Nota:** Para garantir a segurança, não se esqueça de desligar a base elétrica quando terminar de utilizar a chaleira.

Para desligar a chaleira quando a base elétrica está ligada, retire-a da base elétrica. Para voltar a ligá-la, coloque-a novamente na base elétrica.

5.3. LIGAR OU DESLIGAR A CHALEIRA

- Para ligar a chaleira quando esta está ligada à corrente, prima o interruptor de alimentação para baixo. Uma vez ligada, a chaleira começa a aquecer a água que contém.
- A chaleira desliga-se automaticamente depois de ferver a água.
- Para desligar manualmente a chaleira em qualquer altura, puxe o interruptor de alimentação para cima.
- Também pode desligar (retirar da alimentação) a chaleira em qualquer altura, retirando-a da base elétrica.

5.4. FERVER A ÁGUA

Pode utilizar a chaleira para aquecer a água até esta ferver.

1. Posicione corretamente, encha e ligue a chaleira. Consulte as secções anteriores para obter instruções.
2. Prima o interruptor de alimentação para baixo para começar a aquecer a água. A luz LED do interruptor de alimentação acende-se a laranja.
3. Quando a água atinge o ponto de ebulição (100°C na maior parte das regiões), o interruptor de alimentação salta e desliga a luz LED e a chaleira.
4. A água aquecida está agora pronta a ser utilizada.

5.5. OUTRAS FUNCIONALIDADES

Proteção de sobreaquecimento

A chaleira está equipada com um interruptor de proteção contra sobreaquecimento (corte térmico) que desliga automaticamente a chaleira em caso de sobreaquecimento. O sobreaquecimento pode ocorrer se a chaleira ferver até secar ou se for ligada sem água. Se tal acontecer, siga os passos abaixo para resolver o problema:

1. Desligue a chaleira da tomada e deixe-a arrefecer durante cerca de 10 minutos.
2. Siga as instruções anteriores para voltar a utilizar a chaleira.
3. A chaleira deverá voltar a funcionar normalmente. Se o problema persistir, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente para obter assistência.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

ATENÇÃO: Antes de iniciar a manutenção ou a limpeza, certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação e arrefeceu completamente.

AVISO: Nunca tente abrir o aparelho. Não existem peças passíveis de manutenção pelo utilizador.

6.1. LIMPEZA

1. Limpe o exterior da chaleira com um pano húmido, tendo o cuidado de evitar os componentes elétricos.
2. Limpe o interior da chaleira com uma esponja macia e água morna com sabão.
3. Deite fora a água com sabão e depois enxague bem a chaleira com água.
4. Deixe todas as peças secarem completamente antes da próxima utilização ou armazenamento.

Notas:

- Não coloque nenhuma peça do aparelho na máquina de lavar louça.
- Nunca tente desmontar a chaleira ou a base elétrica.
- Nunca mergulhe a chaleira, o cabo de alimentação, a ficha ou a base elétrica em água.
- Tenha sempre o cuidado de não deixar que os componentes elétricos entrem em contacto com a água.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões de qualquer tipo na chaleira ou na base elétrica. Isto causará danos no acabamento e pode criar um risco de choque elétrico.

6.2. REMOÇÃO DE DEPÓSITOS MINERAIS

A água dura pode deixar depósitos minerais que criam incrustações no interior da chaleira. Se ocorrerem depósitos minerais, siga os seguintes passos para os remover. **Sugestão:** A utilização de água destilada ajudará a evitar a acumulação de depósitos minerais.

1. Encha a chaleira até meio com água.
2. Seguindo as instruções do ponto **"5.4. FERVER A ÁGUA"**, deixe a água ferver.
3. Adicione uma chávena de vinagre branco à água na chaleira.
4. Deixe a mistura de molho durante a noite.
5. Deite fora a mistura e enxague a chaleira.
6. Volte a encher a chaleira apenas com água, deixe-a ferver e deite-a fora. Repita este passo sempre que necessário.

6.3. ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente, frio, limpo e seco.
2. Para ocupar menos espaço ao guardar, enrole e fixe o cabo de alimentação e coloque a chaleira na base de alimentação.
3. Guarde o aparelho na vertical, num local seco, limpo e seguro, longe da luz solar direta.

SPIS TREŚCI

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S.27
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S.29
3. OPIS PRODUKTU	S.30
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S.30
5. OBSŁUGA	S.30
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S.32

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

1. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, np.:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez gości w hotelach, motelach i w innych rodzajach miejsc zamieszkania;
 - w pensjonatach.
2. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, o ile są one nadzorowane oraz zostały pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ryzyko.
3. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane.
4. Urządzenie oraz jego kabel zasilania powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
5. Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia.
6. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

7. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy parametry źródła zasilania w miejscu użytkowania są zgodne z parametrami urządzenia podanymi na tabliczce znamionowej. Zawsze podłączać urządzenie do uziemionego gniazda zasilającego.
8. Należy odłączyć kabel zasilania od gniazdka zaraz po zaprzestaniu korzystania z urządzenia oraz przed rozpoczęciem czynności czyszczenia, konserwacji, i podłączaniem akcesoriów.
9.  **GORĄCA POWIERZCHNIA!** Powierzchnie urządzenia mogą się podczas korzystania nagrzewać. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje gorąca w wyniku ciepła reszkowego.
10. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi z zewnętrznym minutnikiem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
11. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
12. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością można znaleźć na stronie **6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**.
13. Urządzenia należy używać wyłącznie z dołączoną podstawą.
14. Czajnika, podstawy, kabla i wtyczki nigdy nie umieszczać w wodzie lub innej cieczy.
15. Nie napełniać czajnika powyżej maksymalnego poziomu wody, ani poniżej minimalnego poziomu. Jeśli czajnik jest przepełniony, może dojść do wydostania się wrzątku podczas gotowania.
16. **OSTROŻNIE:** Nie otwierać pokrywy podczas gotowania wody.
17. Po zagotowaniu woda pozostaje gorąca przez długi czas i wciąż może poparzyć. Należy zachować ostrożność i trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
18. Należy unikać kontaktu z parą wodną wydostającą się spod pokrywy lub z dziobka.
19. Urządzenia należy używać tylko do gotowania wody i nie wolno napełniać go inną cieczą.

20. **OSTRZEŻENIE:** unikać polania złącza wodą.
21. **OSTRZEŻENIE:** w przypadku niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko uszkodzenia.
22. Należy zawsze uważać, by przewód zasilający nie zwisał z powierzchni blatu.
23. Nie używać uszkodzonego lub niedziałającego prawidłowo urządzenia. Należy zwrócić urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
24. Nigdy nie używać urządzenia z otwartą pokrywą.
25. Należy zawsze unikać przedostania się wody lub innych cieczy do części elektrycznych urządzenia.
26. Urządzenia należy używać w odległości minimum 20 cm od użytkownika.
27.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza ono, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe	220–240 V~, 50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy	1850–2200 W
Pobór mocy w stanie wyłączonym	0,0 W
Czas potrzebny do automatycznego przejścia w tryb wyłączenia	0 minut
Klasa ochrony	Klasa I
Pojemność	1,7 l

3. OPIS PRODUKTU

- | | | |
|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pokrywa | 4. Przełącznik zasilania z diodą LED | 6. Okienko wskazania poziomu wody |
| 2. Dźwignia pokrywy | 5. Podstawa zasilająca | 7. Dzióbek |
| 3. Uchwyt | | |

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zalecamy dokładne wyczyszczenie wnętrza czajnika.

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie.
2. Postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w części **6.1. CZYSZCZENIE**, wyczyścić zewnętrzną i wewnętrzną powierzchnię czajnika.
3. Zalecamy przeprowadzenie jednego cyklu gotowania przed użyciem czajnika do przygotowania napojów. Postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w części **5.4. GOTOWANIE WODY**, zagotować cały czajnik wody. Gdy woda się zagotuje, wyłączyć ją i ponownie wypłukać wnętrze czajnika. Teraz czajnik jest gotowy do użycia.

5. OBSŁUGA

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do gniazda zasilania, aby uniknąć ryzyka pożaru lub zagrożenia elektrycznego.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń. Gorące powierzchnie! Nie dotykać gorących powierzchni. Dostępne powierzchnie, powierzchnie metalowe i wewnętrzne elementy grzewcze urządzenia nagrzewają się podczas użytkowania i pozostają gorące po użyciu. Do obsługi urządzenia należy zawsze używać uchwytu.

OSTROŻNIE! Podczas nalewania gorącej wody z czajnika należy trzymać pokrywkę zamkniętą, mocno trzymać uchwyt i nalewać powoli i ostrożnie.

5.1. USTAWIENIE I NAPEŁNIANIE CZAJNIKA

Uwagi:

- Czajnik należy zawsze ustawiać na płaskiej i stabilnej powierzchni. Jeśli postawi się go na pochyłej powierzchni, może dojść do uszkodzenia.
 - Nie umieszczać urządzenia zbyt blisko ściany lub mebli.
 - Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych przedmiotów.
 - Nie używać urządzenia w miejscach wilgotnych lub mokrych, na przykład w łazienkach i pralniach, ani w miejscach, w których używa się farb lub innych łatwopalnych lub lotnych płynów lub się je przechowuje.
1. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający. Umieścić podstawę zasilania złączem zasilania skierowanym do góry na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
 2. Otworzyć pokrywę czajnika, pociągając dźwignię pokrywy.
 3. Napełnić żądaną ilością świeżej, zimnej wody. Upewnić się, że poziom wody znajduje się pomiędzy oznaczeniami **MAX** i **MIN**, gdy czajnik stoi na podstawie zasilającej. **Uwaga:** Zbyt mała ilość wody może spowodować wyłączenie czajnika przez jego mechanizm zabezpieczający przed przegrzaniem. Przpełnienie czajnika może spowodować wylanie się z niego wrzącej wody.
 4. Zamknąć pokrywę, naciskając ją w dół aż do zatrzaśnięcia.
 5. Umieścić czajnik na podstawie zasilającej. Upewnić się, że czajnik znajduje się w pozycji pionowej. **Wskazówka:** Aby zdjąć czajnik z podstawy zasilającej, podnieść go.

5.2. PODŁĄCZANIE LUB ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Podstawę zasilającą można podłączyć przed lub po umieszczeniu czajnika na podstawie zasilającej. Przed podłączeniem podstawy do prądu należy upewnić się, że:

- zasilanie elektryczne jest zgodne z parametrami podanymi na etykiecie znamionowej urządzenia; urządzenie będzie używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem;
- gniazdko elektryczne, do którego podłączone zostanie urządzenie, nie jest zajęte przez inne urządzenie;
- urządzenie będzie podłączone bezpośrednio do gniazdka ściennego, a nie do przedłużacza lub przenośnej listwy zasilającej;
- przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone;
- podczas podłączania i odłączania zasilania zawsze trzyma się za wtyczkę, a nie za przewód.

Aby podłączyć podstawę, należy włożyć wtyczkę zasilania do gniazdka.

Aby odłączyć podstawę zasilającą i czajnik, wyciągnąć wtyczkę zasilania. **Uwaga:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo, należy pamiętać o odłączeniu podstawy zasilającej po zakończeniu korzystania z czajnika.

Aby odłączyć czajnik, gdy podstawa zasilająca jest podłączona, zdjąć go z podstawy zasilającej. Aby ponownie podłączyć czajnik, umieścić go z powrotem na podstawie zasilającej.

5.3. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE CZAJNIKA

- Aby włączyć czajnik, gdy jest on podłączony, nacisnąć przycisk zasilania. Po włączeniu czajnik zaczyna podgrzewać znajdującą się w nim wodę.
- Czajnik wyłącza się automatycznie po zagotowaniu wody.
- Aby ręcznie wyłączyć czajnik w dowolnym momencie, pociągnąć przełącznik zasilania do góry.
- Można również wyłączyć (odłączyć) czajnik w dowolnym momencie, zdejmując go z podstawy zasilającej.

5.4. GOTOWANIE WODY

Czajnika można używać do podgrzewania wody aż do jej zagotowania.

1. Prawidłowo ustawić, napełnić i podłączyć czajnik. Instrukcje znajdują się w poprzednich sekcjach.
2. Nacisnąć przełącznik zasilania, aby rozpocząć podgrzewanie wody. Dioda LED przełącznika zasilania świeci na pomarańczowo.
3. Gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia (100°C w większości obszarów), włącznik zasilania wyskakuje, aby wyłączyć lampkę LED i czajnik.
4. Podgrzana woda jest teraz gotowa do użycia.

5.5. INNE FUNKCJE

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Czajnik jest wyposażony w wyłącznik zabezpieczający przed przegrzaniem (wyłącznik termiczny), który automatycznie wyłączy czajnik w przypadku przegrzania. Przegrzanie może wystąpić, jeśli czajnik zostanie uruchomiony na sucho lub zostanie włączony bez wody w środku. Jeśli do tego dojdzie, należy wykonać poniższe czynności, aby rozwiązać problem:

1. Odłączyć czajnik i pozwolić mu ostygnąć przez około 10 minut.
2. Aby ponownie użyć czajnika, postępować zgodnie z poprzednimi instrukcjami.
3. Czajnik powinien powrócić do normalnego działania. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta w celu uzyskania porady.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

OSTROŻNIE: Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i całkowicie ostygło.

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

6.1. CZYSZCZENIE

1. Przetrzeć zewnętrzną część czajnika wilgotną szmatką, uważając, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych.
2. Wyczyścić wnętrze czajnika miękką gąbką i ciepłą wodą z mydłem.
3. Wylać wodę z mydłem, a następnie dokładnie wypłukać czajnik wodą.
4. Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

Uwagi:

- Nie należy umieszczać żadnej części urządzenia w zmywarce.
- Nigdy nie próbować demontować czajnika ani podstawy zasilającej.
- Nigdy nie zanurzać czajnika, przewodu zasilającego, wtyczki lub podstawy zasilającej w wodzie.
- Należy zawsze uważać, aby nie dopuścić do kontaktu elementów elektrycznych z wodą.
- Nie używać żadnych ściernych środków czyszczących ani zmywaków do mycia czajnika lub podstawy zasilającej. Spowoduje to uszkodzenie powłoki i może stwarzać ryzyko porażenia prądem.

6.2. CZYSZCZENIE OSADÓW MINERALNYCH

Twarda woda może pozostawiać osady mineralne, które powodują osadzanie się kamienia we wnętrzu czajnika. Jeśli pojawią się osady mineralne, wykonać następujące kroki, aby je usunąć. **Wskazówka:** Używanie wody destylowanej pomoże zapobiec gromadzeniu się osadów mineralnych.

1. Napełnić czajnik do połowy świeżą, zimną wodą.
2. Postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w części **5.4. GOTOWANIE WODY** i zagotować ją.
3. Dodać jedną filiżankę białego octu do wody w czajniku.
4. Pozostawić mieszaninę do namoczenia przez noc.
5. Wylać mieszaninę i wypłukać czajnik.
6. Napełnić czajnik wyłącznie wodą, doprowadzić ją do wrzenia i wylać. Powtórzyć ten krok w razie potrzeby.

6.3. PRZECHOWYWANIE

1. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, czyste i suche.
2. Do przechowywania zwinąć i zamocować kabel zasilający, a czajnik umieścić na podstawie.
3. Urządzenie należy przechowywać w pozycji pionowej w suchym, czystym i bezpiecznym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	33. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	35. o.
3. A TERMÉK LEÍRÁSA	35. o.
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	36. o.
5. HASZNÁLAT	36. o.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	38. o.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

1. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható, például:
 - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - gazdasági épületekben;
 - szállodák, motelek ügyfelei által, vagy egyéb lakóhelyeken;
 - reggelit is biztosító szálláshelyeken.
2. A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak, és a készülék használatából adódó veszélyeket megértették.
3. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve a 8 évnél idősebbek, felügyelet mellett.
4. Tartsa a készüléket és annak tápkábelét a 8 évesnél fiatalabb gyerekektől távol.
5. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
6. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
7. Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a fali aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értéknek. Mindig földelt fali aljzathoz csatlakoztassa a készüléket.

8. Amint befejezte a készülék használatát, illetve a készülék tisztítása és karbantartása, valamint tartozékok csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból.
9.  **FORRÓ FELÜLET!** Használat közben a készülék felületei felforrósodnak. A fűtőelem felületén a használat után maradványhő keletkezik.
10. A készülék külső időzítővel vagy különálló távirányítóval nem használható.
11. Az áramütés elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.
12. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokat lásd: „**6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS**”.
13. A készülék csak a mellékelt talppal használható.
14. Soha ne helyezze a készüléket, a talpat, a tápkábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba.
15. Ne töltsön a maximális jelzés fölötti, vagy a minimum jelzése alatti vízmennyiséget a vízforralóba. Ha túltölti a vízforralót, a víz kifolyhat.
16. **VIGYÁZAT:** A víz forralása közben ne nyissa ki a kancsó fedelét.
17. A víz a forrás követően hosszú időn át forró marad, és égési sérülést okozhat. Legyen óvatos és tartsa a gyermekektől távol.
18. Kerülje az érintkezést a fedélen vagy a kiöntőnyíláson át távozó gőzzel.
19. A készülék kizárólag víz forralására használható, nem tölthető fel más folyadékkal.
20. **FIGYELEM:** Kerülje, hogy a víz ráfröccsenjen a csatlakozókra.
21. **FIGYELEM:** A nem megfelelő használat sérülést okozhat.
22. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne nyúljon túl a munkalap felületén.
23. Ne használja a készüléket, ha láthatóan sérült, vagy már nem működik megfelelően. Vigye vissza javításra a kereskedőnek a készüléket.
24. Nyitott fedéllel soha ne használja a készüléket.

25. Ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a készülék elektromos alkatrészeibe.
26. A készüléket minden személytől legalább 20 cm-es távolságban használja.
27.  A készülék jelölése (áthúzott szemeteskuka szimbólum) a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelel. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

HU

2. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V~, 50-60 Hz
Névleges energiafogyasztás	1850-2200 W
Kikapcsolt üzemmód energiafogyasztása	0,0 W
Az automatikusan kikapcsolt üzemmódba való lépéshez szükséges idő	0 perc
Érintésvédelmi osztály	I. osztály
Ürtartalom	1,7 l

3. A TERMÉK LEÍRÁSA

- | | | |
|------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Fedél | 4. Bekapcsológomb LED-fénnyel | 6. Vízzint-kémlelőablak |
| 2. Fedélfogantyú | 5. Elektromos talp | 7. Kifolyó |
| 3. Fogantyú | | |

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt azt ajánljuk, hogy tisztítsa meg alaposan a forraló belsejét.

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, és győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban van.
2. Kövesse a „6.1. TISZTÍTÁS” ímű részben foglalt utasításokat; tisztítsa meg a forraló külsejét és belsejét.
3. Azt ajánljuk, hogy futtasson a forralón egy forralási ciklust, mielőtt italok fogyasztására használja. Kövesse az utasításokat az „5.4. VÍZFORRALÁS” című részben, és forraljon fel egy teljes kancsó vizet. Amikor a víz felforrt, öntse ki, és öblítse ki még egyszer a vízforraló belsejét. A forraló használatra kész.

5. HASZNÁLAT

FIGYELEM! A tűz vagy az elektromos veszélyek elkerülése érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

FIGYELEM – Égési sérülés veszélye. Forró felületek! Ne nyúljon a forró felületekhez. A hozzáférhető felületek, a fémfelületek és a készülék belsejében található fűtőelemek használat közben nagyon felforrósodnak, és a használat után is forrók maradnak egy ideig. A készülék használat során mindig a fogantyút fogja meg.

VIGYÁZAT! Amikor forró vizet önt a vízforralóból, tartsa a fedelet zárva, fogja meg erősen a fogantyút, és lassan és óvatosan öntse ki.

5.1. POZÍCIÓ ÉS A FORRALÓ MEGTÖLTÉSE

Megjegyzések:

- Mindig helyezze a készüléket kemény és stabil felületre. Ferde felületre helyezve kár keletkezhet.
 - Ne helyezze a készüléket túl közel a falhoz vagy bármilyen bútorhoz.
 - Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
 - Ne használja a készüléket vizes vagy nedves helyeken, például fürdőszobákban és mosókonyhákban, illetve olyan helyeken, ahol festéket vagy más gyúlékony vagy illékony folyadékokat használnak vagy tárolnak.
1. A tápkábelt teljesen tekercselje ki. Helyezze az elektromos talpat a tápcsatlakozóval felfelé egy sima, száraz és stabil felületre.
 2. Nyissa fel a vízforraló fedelét, ehhez húzza felfelé a fedél fogantyúját.
 3. Töltsön a forralóba annyi tiszta, hideg vizet, amennyit fel szeretne forralni. Győződjön meg róla, hogy a vízszint a **MAX** és a **MIN** jelzések között van, amikor a vízforraló az elektromos talpon áll. **Megjegyzés:** Ha túl kevés vizet tölt a forralóba, akkor a készülék a túlmelegedés elleni védelmi mechanizmus miatt kikapcsolhat. A vízforraló túltöltése azt eredményezheti, hogy forró víz ömlik ki a vízforralóból.
 4. Zárja le a fedelet a fedél lefelé történő megnyomásával, amíg az a helyére nem kattán.
 5. Helyezze a forralót óvatosan az elektromos talpra. Bizonyosodjon meg arról, hogy a vízforraló függőlegesen helyzetben áll. **Tipp:** A vízforraló elektromos talpról való levételéhez, emelje azt meg.

5.2. A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ VAGY LEVÁLASZTÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL

A vízforralót a vízforraló felhelyezése előtt vagy után is csatlakoztathatja az elektromos talpához.

Az elektromos talpához való csatlakoztatás előtt ellenőrizze a következőket:

- Az elektromos hálózat jellemzői megegyeznek a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. A készüléket csak az adattáblájának megfelelő hálózaton szabad használni.
- A csatlakozóaljzatot nem használják más készülékek.
- A készüléket közvetlenül a fali csatlakozóba kell csatlakoztatni, nem pedig hosszabbítóba vagy áthelyezhető elosztóba.
- A tápkábel és a csatlakozódugasz nem sérült.
- A hálózathoz való csatlakoztatáskor vagy az arról való leválasztáskor mindig a csatlakozódugaszt fogja meg, ne a kábelt.

Az elektromos talp csatlakoztatásához helyezze be a csatlakozódugaszt a fali aljzatba.

Az elektromos talp és a vízforraló kihúzásához, húzza ki a csatlakozódugaszt. **Megjegyzés:** A biztonság érdekében ne felejtse el kihúzni az elektromos talpat, miután befejezte a vízforraló használatát.

A vízforraló kihúzásához, ha az elektromos talp be van dugva, távolítsa el a vízforralót az elektromos talpról. Ha újra be szeretné dugni, tegye vissza az elektromos talpra.

HU

5.3. A VÍZFORRALÓ BE- VAGY KIKAPCSOLÁSA

- A vízforraló bekapcsolásához, ha be van dugva, nyomja le a Főkapcsoló gombot. Miután bekapcsolt, a vízforraló elkezd melegíteni a benne lévő vizet.
- A vízforraló a vízforralás után automatikusan kikapcsol.
- A vízforraló kézi kikapcsolásához bármikor húzza felfelé a Főkapcsoló gombot.
- A vízforralót bármikor kikapcsolhatja (kihúzhatja), ha leveszi az elektromos talpról.

5.4. VÍZFORRALÁS

A vízforralóval addig melegítheti a vizet, amíg a víz fel nem forr.

1. Helyezze el helyesen a vízforralót, töltsen meg és dugja be. Az utasításokat lásd az előző szakaszokban.
2. A víz melegítésének megkezdéséhez nyomja le a Főkapcsoló gombot. A Bekapcsológomb LED-fénye narancs színnel világít.
3. Amikor a víz eléri a forráspontot (a legtöbb területen 100°C), a Főkapcsoló gomb felugrik, és kikapcsolja a LED-lámpát és a vízforralót.
4. A felforrósított víz használatra kész.

5.5. EGYÉB FUNKCIÓK

Túlmelegedés elleni védelem

A vízforraló túlmelegedés elleni védőkapcsolóval (hőkapcsoló) van felszerelve, amely túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a vízforralót. Túlmelegedés akkor fordulhat elő, ha a vízforraló szárazon forr, vagy ha víz nélkül kapcsolják be. Ha ez történik, kövesse az alábbi lépéseket a probléma megoldásához:

1. Húzza ki a vízforralót, és hagyja 10 percig hűlni.
2. Kövesse a korábbi utasításokat a vízforraló újbóli használatához.
3. A vízforralónak ismét normálisan kell működnie. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz tanácsért.

6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT: A karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról és teljesen lehűlt.

FIGYELEM: Semmiképpen se próbálja meg kinyitni a készülék burkolatát. Nincs olyan alkatrész, amit a felhasználó javítani tudna.

6.1. TISZTÍTÁS

1. Nedves ruhával törölje át a vízforraló külsejét, ügyelve arra, hogy ne érje el az elektromos alkatrészeket.
2. Tisztítsa meg a vízforraló belsejét puha szivaccsal és meleg, szappanos vízzel.
3. Öntse ki a szappanos vizet, majd alaposan öblítse ki a vízforralót vízzel.
4. A következő használat vagy tárolás előtt várja meg, amíg az összes alkatrész teljesen megszárad.

Megjegyzések:

- Ne helyezze a mosogatógépbe a készülék egyetlen részét sem.
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a vízforralót vagy az elektromos talpat.
- Soha ne merítse vízbe a vízforralót, a tápkábelt, a dugaszt vagy az elektromos talpat.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészek ne érintkezzenek vízzel.
- Ne használjon a vízforraló vagy az elektromos talp egyetlen részének tisztításához sem súrolószert vagy súrolószivacsot. Ez károsítja a felületet, és áramütésveszélyt okozhat.

6.2. AZ ÁSVÁNYI LERAKÓDÁSOK TISZTÍTÁSA

A kemény víz ásványi lerakódásokat hagyhat maga után, amelyek vízkőlerakódást okoznak a vízforraló belsejében. Ha ásványi lerakódások keletkeznek, azok eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket. **Tipp:** A desztillált víz használata segít megelőzni az ásványi lerakódások kialakulását.

1. Töltse fel félig a vízforralót.
2. Kövesse az utasításokat az „5.4. VÍZFORRALÁS” című részben, és forralja fel a vizet.
3. Adjon egy csésze fehér ecetet a vízforralóban lévő vízhez.
4. Hagyja a keveréket egy éjszakán át ázni.
5. Öntse ki a keveréket, és öblítse ki a forralót.
6. A vízforralót csak vízzel töltsé újra, forralja fel, és öntse ki. Szükség szerint ismétlje meg ezt a lépést.

6.3. TÁROLÁS

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék le van csatlakoztatva a hálózatról, tiszta és száraz.
2. A kényelmes tároláshoz tekerje fel és rögzítse a tápkábelt, és állítsa a vízforralót az elektromos talpra.
3. A készüléket tárolja függőleges helyzetben, száraz, tiszta és biztonságos helyen, közvetlen napfénytől védve.

PREZENTARE GENERALĂ A CONȚINUTULUI

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P.39
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P.41
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P.42
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P.42
5. UTILIZARE	P.42
6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P.44

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul utilizatorului pentru referințe ulterioare.

1. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi:
 - în bucătăriile destinate angajaților din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
 - locații de cazare tip „Pat și mic dejun”.
2. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
3. Curățarea și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuată de către copii, decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
4. Păstrați aparatul și cablul acestuia la distanță de copiii mai mici de 8 ani.
5. Aparatul poate fi utilizat de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.
6. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

RO

7. Înainte de a conecta aparatul la o priză de perete, verificați dacă curentul electric de la priză corespunde celui specificat pe plăcuța indicatoare a aparatului. Conectați întotdeauna aparatul la o priză de perete cu împământare.
8. Scoateți cablul de alimentare din priză de îndată ce încetați utilizarea aparatului și înainte oricărei operațiuni de curățare, lucrări de întreținere și când atașați accesorii.
9.  **SUPRAFAȚĂ FIERBINTE!** Suprafețele aparatului pot fi deveni foarte fierbinți în timpul utilizării. Suprafața elementului de încălzire, după utilizare, este supusă căldurii reziduale.
10. Acest aparat nu este destinat pentru a i se da comenzi prin intermediul unui temporizator extern sau unui sistem de telecomandă.
11. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita un eventual pericol.
12. Instrucțiunile pentru curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele pot fi găsite în „**6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE**”.
13. Aparatul trebuie utilizat numai cu baza furnizată.
14. Nu puneți niciodată aparatul, baza, cablul de alimentare sau fișa în apă sau în orice alt lichid.
15. Nu umpleți deasupra nivelului maxim de apă al fierbătorului și nici sub nivelul minim. Dacă ceainicul a fost supra-umplut, apa se poate vărsa.
16. **PRECAUȚIE:** Nu deschideți capacul în timp ce apa fierbe.
17. Apa va rămâne fierbinte mult timp după fierbere și ar putea frige încă. Aveți grijă și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
18. Evitați să intrați în contact cu aburul care iese prin capac sau prin gura de scurgere.
19. Aparatul trebuie utilizat numai pentru a fierbe apă și nu trebuie umplut cu alt lichid.
20. **AVERTIZARE:** Evitați scurgerile pe conector.
21. **AVERTIZARE:** Potențiale leziuni din cauza utilizării necorespunzătoare.

22. Asigurați-vă întotdeauna că cablul de rețea nu trece peste suprafața blatului.
23. Nu utilizați aparatul dacă este vizibil deteriorat sau nu mai funcționează corect. Returnați aparatul la distribuitor pentru reparații.
24. Nu folosiți niciodată aparatul când capacul este deschis.
25. Nu lăsați niciodată apa sau alte lichide să pătrundă în părțile electrice ale aparatului.
26. Aparatul trebuie utilizat la mai mult de 20 cm distanță de om.
27.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi tăiat cu un X) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Utilizatorul are obligația de a-l livra operatorilor care colectează echipamentele electrice și electronice uzate. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumul nominal de energie electrică	1850-2200 W
Consum de energie în modul Oprit	0,0 W
Timpu necesar pentru a intra automat în modul oprit	0 minute
Clasă de protecție	Clasa I
Capacitate	1,7 L

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | | |
|----------------|--|--|
| 1. Capac | 4. Comutator de alimentare cu indicator luminos cu LED | 6. Fereastra de vizualizare a nivelului apei |
| 2. Mâner capac | | 7. Duză |
| 3. Mâner | 5. Baza de alimentare | |

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza fierbătorul de apă pentru prima dată, vă recomandăm să curățați bine interiorul acestuia.

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare și asigurați-vă că produsul este în stare bună.
2. Urmați instrucțiunile din „**6.1. CURĂȚARE**”, curățați exteriorul și interiorul fierbătorului de apă.
3. Vă recomandăm să treceți fierbătorul printr-un ciclu de fierbere înainte de a-l utiliza pentru a consuma băuturi. Urmați instrucțiunile din „**5.4. FIERBEREA APEI**”, fierbeți apa, după ce ați umplut fierbătorul complet. Când apa a fiert, vărsați-o și clătiți din nou interiorul fierbătorului de apă. Fierbătorul dvs. de apă este acum gata de utilizare.

RO

5. UTILIZARE

AVERTIZARE! Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este băgat în priză pentru a evita riscul de incendiu sau pericolele electrice.

AVERTIZARE – Pericol de arsuri. Suprafețe fierbinți! Nu atingeți suprafețele fierbinți. Suprafețele accesibile, suprafețele din metal și elementele de încălzire din interiorul aparatului devin foarte fierbinți în timpul utilizării și mențin căldura reziduală în urma utilizării. Folosiți întotdeauna mânerul atunci când utilizați aparatul.

PRECAUȚIE! Când vărsați apa fierbinte din fierbător, țineți capacul închis, țineți fierbătorul ferm de mâner și turnați încet și cu atenție.

5.1. POZIȚIONAREA ȘI UMLEREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

Observații:

- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plată și stabilă. Dacă o așezați pe o suprafață cu denivelări, acesta poate suferi deteriorări.
 - Nu așezați aparatul prea aproape de un perete sau de o piesă de mobilier.
 - Nu așezați nimic pe aparat.
 - Nu utilizați aparatul în locații cu condiții de umezeală sau umiditate, de exemplu în băi și spălătorii sau în zone în care se utilizează sau se depozitează vopsele sau alte lichide inflamabile sau volatile.
1. Desfaceți complet cablul de alimentare. Așezați baza de alimentare cu conectorul de alimentare orientat în sus pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
 2. Deschideți capacul fierbătorului trăgând de mânerul capacului.
 3. Umpleți fierbătorul cu cantitatea dorită de apă curată, rece. Asigurați-vă că nivelul apei este între marcasele **MAX** și **MIN** atunci când fierbătorul de apă este așezat pe baza de alimentare. **Notă:** O cantitate prea mică de apă poate duce la oprirea fierbătorului datorită mecanismului său de protecție împotriva supraîncălzirii. Umplerea excesivă cu apă a fierbătorului poate duce la revărsarea apei clocotite din fierbător.
 4. Închideți capacul apăsând ferm pe capac, până când se fixează în poziție.
 5. Poziționați fierbătorul pe baza de alimentare. Asigurați-vă că fierbătorul este în poziție verticală. **Sfat:** Pentru a scoate fierbătorul din baza de alimentare, este suficient să îl ridicați.

5.2. INTRODUCEREA ȘI SCOATEREA DIN PRIZĂ A APARATULUI

Puteți băga în priză baza de alimentare înainte sau după ce ați așezat fierbătorul pe baza de alimentare.

Înainte de a introduce în priză baza de alimentare, verificați pentru a vă asigura că:

- Alimentarea cu energie electrică corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare a aparatului. Aparatul trebuie utilizat numai conform evaluării.
- În priza electrică pe care o veți folosi nu vor fi introduse și alte aparate.
- Veți conecta aparatul direct la o priză de perete, nu la un cablu prelungitor sau la un cablu de alimentare relocabil.
- Cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate.
- Atunci când conectați sau deconectați aparatul, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cablu.

Pentru a introduce baza de alimentare în priză, introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete.

Pentru a deconecta baza de alimentare și fierbătorul, scoateți ștecherul de alimentare din priză.

Notă: Pentru a garanta siguranța, nu uitați să scoateți baza de alimentare din priză după ce ați terminat de utilizat fierbătorul.

Pentru a deconecta fierbătorul de apă atunci când baza de alimentare este băgată în priză, scoateți fierbătorul din baza de alimentare. Pentru a-l conecta din nou, puneți-l înapoi pe baza de alimentare.

5.3. PORNIREA SAU OPRIREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

- Pentru a porni fierbătorul atunci când este conectat, apăsați pe comutatorul de alimentare în jos. Odată pornit, fierbătorul începe să încălzească apa din interior.
- Fierbătorul se oprește automat după ce a fiert apa.
- Pentru a opri manual fierbătorul în orice moment, ridicați comutatorul de alimentare.
- De asemenea, puteți opri (deconecta) fierbătorul în orice moment, îndepărtându-l din baza de alimentare.

5.4. FIERBEREA APEI

Puteți folosi fierbătorul pentru a încălzi apa până când apa fierbe.

1. Poziționați corect, umpleți și conectați fierbătorul. Consultați secțiunile precedente pentru instrucțiuni.
2. Apăsați pe comutatorul de alimentare pentru a începe încălzirea apei. Indicatorul luminos cu LED al comutatorului de alimentare se aprinde în portocaliu.
3. Când apa atinge punctul de fierbere (100°C în majoritatea zonelor), comutatorul de alimentare apare pentru a indicatorul luminos cu LED și fierbătorul.
4. Apa încălzită este acum gata de utilizare.

5.5. ALTE CARACTERISTICI

Protecția la supraîncălzire

Fierbătorul este prevăzut cu un comutator de protecție la supraîncălzire (întrerupere termică) care îl va opri automat în caz de supraîncălzire. Supraîncălzirea poate apărea dacă fierbătorul funcționează fără apă sau dacă este pornit fără apă. Dacă se întâmplă acest lucru, urmați pașii de mai jos pentru a rezolva problema:

1. Deconectați fierbătorul și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 10 minute.
2. Urmăriți instrucțiunile anterioare pentru a utiliza din nou fierbătorul de apă.
3. Fierbătorul ar trebui să funcționeze normal din nou. Dacă problema persistă, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți.

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

PRECAUȚIE: Înainte de începe întreținerea sau curățarea, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare și a fost răcit complet.

AVERTIZARE: Nu încercați să deschideți carcasa aparatului în orice moment. Nu există piese care pot fi reparate de utilizator.

6.1. CURĂȚARE

1. Ștergeți exteriorul fierbătorului cu o cârpă umedă, având grijă să evitați componentele electrice.
2. Curățați interiorul fierbătorului cu un burete moale și apă caldă, cu săpun.
3. Vărsați apa cu săpun, apoi clătiți bine fierbătorul cu apă.
4. Lăsați toate piesele să se usuce complet înainte de următoarea utilizare sau depozitare.

Observații:

- Nu introduceți nicio piesă a aparatului în mașina de spălat vase.
- Nu încercați niciodată să dezamblați fierbătorul sau baza de alimentare.
- Nu scufundați niciodată fierbătorul, cablul de alimentare, ștecherul sau baza de alimentare în apă.
- Aveți întotdeauna grijă ca elementele electrice să nu intre în contact cu apa.
- Nu utilizați detergenți sau bureți abrazivi de orice fel pentru a curăța fierbătorul sau baza de alimentare. Acest lucru va provoca deteriorarea finisajului și poate crea un risc de electrocutare.

6.2. ELIMINAREA DEPUERILOR DE MINERALE

Apa dură poate lăsa depuneri de minerale care creează o acumulare pe calcar în interiorul fierbătorului. Dacă apar depuneri de minerale, urmați pașii următori pentru a le elimina. **Sfat:** Utilizarea apei distilate va ajuta la prevenirea acumulării de depuneri de minerale.

1. Umpleți fierbătorul de apă pe jumătate cu apă.
2. Urmăriți instrucțiunile din „5.4. FIERBEREA APEI”, aduceți apa în punctul de fierbere.
3. Adăugați o ceașcă de oțet alb în apa din fierbător.
4. Lăsați amestecul să se înmoaie peste noapte.
5. Aruncați amestecul și clătiți fierbătorul.
6. Reumpleți fierbătorul numai cu apă, fierbeți apa din interior și vărsați-o. Repetați acest pas după cum este necesar.

6.3. DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat, răcit, curat și uscat.
2. Pentru o depozitare compactă, înfășurați și fixați cablul de alimentare și așezați fierbătorul pe baza de alimentare.
3. Păstrați aparatul în poziție verticală, într-un loc uscat, curat și sigur, ferit de lumina directă a soarelui.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С.45
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С.48
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С.48
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	С.48
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С.48
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С.50

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия тщательно изучите настоящие инструкции и сохраните руководство пользователя, чтобы обращаться к нему при необходимости.

1. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих с бытовыми условиях, таких как:
 - кухни, магазины, офисы и другие производственные помещения;
 - жилые дома на сельскохозяйственных фермах;
 - номера в гостиницах и мотелях, а также другие жилые помещения;
 - мини-отели.
2. Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности.
3. Чистка прибора и уход за прибором не должны выполняться детьми, за исключением детей старше 8 лет под присмотром взрослых.
4. Храните прибор и его шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
5. Этим прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают потенциальную опасность.
6. Детям запрещается играть с прибором.

RU

7. Перед подключением прибора к настенной розетке убедитесь, что параметры местной электросети соответствуют указанным на паспортной табличке прибора. Обязательно подключайте прибор к настенной розетке с заземлением.
8. Отключайте шнур питания от сети электропитания по завершении использования прибора, а также перед очисткой, обслуживанием и присоединением аксессуаров.
9.  **ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!** Поверхности прибора нагреваются во время работы. Поверхность нагревательного элемента может сохранять остаточное тепло по окончании работы прибора.
10. Этот прибор не рассчитан на управление с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
11. Если шнур питания поврежден, то во избежание возможной опасности шнур должен заменить изготовитель, его агент по обслуживанию или другой специалист с аналогичной квалификацией.
12. Информацию по очистке поверхностей, контактирующих с продуктами питания, см. в разделе **6. «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА»**.
13. Прибор разрешается использовать только с входящей в комплект подставкой питания.
14. Никогда не помещайте прибор, подставку питания, сетевой шнур или вилку в воду или любую другую жидкость.
15. Не наполняйте чайник выше отметки максимального уровня воды, а также ниже минимального уровня воды. Если чайник переполнен, вода может переливаться через край.
16. **ВНИМАНИЕ!** Не открывайте крышку во время кипения.
17. Вода долго остается горячей после кипения, ей можно обжечься. Будьте внимательны и держите прибор вне досягаемости детей.
18. Избегайте контакта с паром, выходящим из-под крышки и из носика чайника.

19. Прибор разрешается использовать только для кипячения воды. Запрещается заливать в него какие-либо другие жидкости.
20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте попадания жидкости на разъем.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Неправильная эксплуатация прибора может привести к получению травмы.
22. Всегда следите за тем, чтобы сетевой кабель не свисал со столешницы.
23. Не используйте прибор, если он явно поврежден или не работает должным образом. Верните прибор вашему дилеру для ремонта.
24. Не включайте прибор с открытой крышкой.
25. Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические части прибора.
26. Прибор следует использовать на расстоянии более 20 см от людей.
27.  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к лому электрического и электронного оборудования. Эта маркировка означает, что по окончании срока службы настоящее оборудование нельзя утилизировать вместе с другим бытовым мусором. Пользователь обязан доставить его операторам, отвечающим за сбор отходов электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, включая местные пункты сбора, торговые организации и органы местной власти, обеспечивают создание надлежащей системы сбора оборудования. Надлежащий сбор отходов электрического и электронного оборудования позволяет избежать ущерба для здоровья людей и окружающей среды, который возникает вследствие наличия опасных компонентов, а также в результате ненадлежащего хранения этого оборудования и нарушения правил обращения с ним.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220–240 В~, 50–60 Гц
Номинальное потребление мощности	1850–2200 Вт
Энергопотребление в выключенном состоянии	0,0 Вт
Время для автоматического перехода в выключенный режим	0 минут
Класс защиты	Класс I
Емкость	1,7 л

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | | |
|-----------------|--|--|
| 1. Крышка | 4. Выключатель питания со светодиодным индикатором | 6. Смотровое окно для контроля уровня воды |
| 2. Ручка крышки | | |
| 3. Ручка | 5. Подставка питания | 7. Носик |

RU

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием чайника рекомендуется тщательно очистить его внутренние поверхности.

1. Удалите все упаковочные материалы и убедитесь, что изделие находится в хорошем состоянии.
2. Следуя инструкциям, приведенным в разделе «**6.1. ОЧИСТКА**», очистите наружные и внутренние поверхности чайника.
3. Перед использованием чайника для изготовления напитков для употребления рекомендуется выполнить один цикл кипячения. Следуя инструкциям, приведенным в разделе «**5.4. КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ**», вскипятите полный чайник воды. Когда вода вскипит, слейте ее и промойте внутренние поверхности чайника еще раз. Чайник готов к использованию.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание возгорания или поражения электрическим током категорически запрещено оставлять устройство без присмотра, если оно подключено к электросетке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск получения ожогов. Горячие поверхности! Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Поверхности, с которыми возможен контакт, металлические поверхности и нагревательные элементы внутри устройства сильно нагреваются при использовании и остаются горячими после использования. Обязательно используйте ручку при использовании устройства.

ВНИМАНИЕ! Сливая горячую воду из чайника, держите крышку закрытой, крепко держите за рукоятку и выливайте воду медленно и осторожно.

5.1. РАЗМЕЩЕНИЕ И ЗАПОЛНЕНИЕ ЧАЙНИКА

Примечания:

- Размещайте прибор на ровной и устойчивой поверхности. При размещении на наклонной поверхности может произойти повреждение.
 - Не размещайте прибор слишком близко к стене или любой мебели.
 - Не кладите ничего на прибор сверху.
 - Не используйте прибор в помещениях с высокой влажностью, например в ванных комнатах и помещениях для стирки, а также в помещениях, где используются или хранятся краски и другие легковоспламеняющиеся или летучие жидкости.
1. Полностью размотайте шнур питания. Положите подставку питания на плоскую, сухую и устойчивую поверхность. Соединитель питания должен быть сверху.
 2. Откройте крышку чайника, потянув за ручку крышки.
 3. Залейте желаемый объем чистой холодной воды. Проследите за тем, чтобы уровень воды был между отметками **MAX** и **MIN**, когда чайник стоит на подставке питания. **Примечание.** При слишком малом объеме воды чайник может выключиться из-за срабатывания системы защиты от перегрева. При переполнении может произойти выброс кипящей воды из чайника.
 4. Закройте крышку, надавив на нее до щелчка.
 5. Поставьте чайник на подставку питания. Убедитесь, что чайник находится в вертикальном положении. **Совет.** Чтобы снять чайник с подставки питания, поднимите его.

5.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подставку питания можно подключать к сети до или после установки на нее чайника.

Перед подключением подставки питания к сети проверьте следующее:

- Электропитание соответствует параметрам, указанным на заводской табличке; Прибор должен использоваться исключительно согласно своим номинальным значениям;
- К используемой электрической розетке не подключены другие приборы;
- Прибор будет подключаться непосредственно к сетевой розетке, а не к удлинителю или переносному сетевому фильтру;
- Шнур питания и вилка не повреждены;
- При подключении и отключении питания всегда тяните за вилку, а не за шнур.

Чтобы подключить подставку питания к электросети, вставьте ее сетевую вилку в розетку.

Чтобы отсоединить подставку питания и чайник от сети, вытащите вилку из розетки.

Примечание. Чтобы обеспечить безопасность, не забывайте отсоединять подставку питания от сети после того, как закончите использовать чайник.

Чтобы отключить от питания чайник, не отключая от сети подставку питания, снимите чайник с подставки. Чтобы подключить его снова, поставьте его обратно на подставку питания.

5.3. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА

- Чтобы включить чайник, когда он подключен к сети, нажмите на выключатель питания вниз. После включения чайник начнет нагревать содержащуюся в нем воду.
- Когда вода закипит, чайник автоматически выключится.
- Чтобы выключить чайник вручную в любой момент, поднимите выключатель питания вверх.
- Также можно отключить (отсоединить от сети) чайник в любой момент, сняв его с подставки питания.

5.4. КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

Чайник можно использовать для нагревания воды до кипения.

1. Правильно установите, заполните и подключите чайник. Инструкции см. в предыдущих разделах.
2. Нажмите на выключатель питания вниз, чтобы начать нагревание воды. Светодиодный индикатор на выключателе питания загорится оранжевым цветом.
3. Когда вода достигнет точки кипения (100 °C в большинстве регионов), выключатель питания поднимется вверх, а чайник и индикатор отключатся.
4. Нагретая вода готова к использованию.

5.5. ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

Защита от перегрева

Чайник оснащен выключателем защиты от перегрева (тепловым разъединителем), который автоматически отключает чайник в случае перегрева. Перегрев может возникнуть, если вода в чайнике выкипит, или если пользователь включит чайник без воды. В таком случае выполните следующие действия для устранения проблемы:

1. Отсоедините чайник от сети питания и дайте ему остыть в течение 10 минут.
2. Выполните предыдущие инструкции, чтобы снова начать пользоваться чайником.
3. Чайник должен снова функционировать в штатном режиме. Если проблема не будет устранена, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов за консультацией.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Перед началом технического обслуживания и очистки убедитесь, что прибор отключен от источника питания и полностью остыл.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пытайтесь вскрыть корпус прибора. В приборе отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем.

6.1. ОЧИСТКА

1. Протрите наружные поверхности чайника влажной тканью. Старайтесь не трогать электрические компоненты.
2. Очистите внутренние поверхности чайника мягкой губкой и теплой мыльной водой.
3. Слейте мыльную воду и тщательно промойте чайник водой.
4. Дайте всем деталям полностью высохнуть перед следующим использованием или хранением.

Примечания:

- Не помещайте прибор или какую-либо его часть в посудомоечную машину.
- Запрещается пытаться разбирать чайник или подставку питания.
- Запрещается погружать чайник, шнур питания, вилку или подставку питания в жидкость.
- Не допускайте контакта электрических компонентов с жидкостью.
- Не обрабатывайте чайник или подставку питания абразивными чистящими средствами или абразивными губками любых типов. В противном случае можно повредить покрытие и создать риск поражения электрическим током.

6.2. УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА

Жесткая вода может оставлять известковый налет на внутренних поверхностях чайника. Если известковый налет появился, удалите его, как описано ниже. **Совет.** Использование дистиллированной воды поможет предотвратить появление известкового налета.

1. Наполовину Заполните чайник водой.
2. Следуя инструкциям, приведенным в разделе «5.4. КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ», доведите воду до кипения.
3. Добавьте стакан белого уксуса к воде в чайника.
4. Дайте смеси постоять внутри в течение ночи.
5. Слейте смесь и промойте чайник.
6. Залейте в чайник чистую воду, доведите ее до кипения и слейте. При необходимости повторите этот шаг.

6.3. ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь, что прибор отключен от электросети, охлажден, очищен и высушен.
2. Чтобы прибор занимал меньше места при хранении, сверните и зафиксируйте шнур питания, а затем поставьте чайник на подставку питания.
3. Храните прибор в вертикальном положении в сухом чистом и безопасном помещении, вдали от прямых солнечных лучей.

ОГЛЯД ЗМІСТУ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С.51
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С.54
3. ОПИС ВИРОБУ	С.54
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С.54
5. ВИКОРИСТАННЯ	С.54
6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С.56

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням виробу уважно ознайомтесь із цими інструкціями та зберігайте цей довідник користувача для використання в майбутньому.

- Цей пристрій призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
 - у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - на фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших приміщеннях житлового типу;
 - у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок».
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком старше 8 років, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою.
- Чищення та користувацьке обслуговування можуть здійснювати діти старші 8 років за умови нагляду за ними.
- Зберігайте сам пристрій і шнур до нього в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Пристроями можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особи без досвіду і знань, за умови що за ними здійснюється належний нагляд або вони пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і розуміють відповідні ризики.
- Діти не повинні гратися з цим пристроєм.

7. Перш ніж підключати пристрій до настінної розетки, переконайтеся, що параметри електричного струму в місцевій мережі відповідають значенням, указаним на паспортній табличці пристрою. Підключайте вилку пристрою виключно до розетки, що має заземлення.
8. Від'єднуйте шнур живлення від електромережі одразу після використання пристрою, а також перед чищенням, доглядом і встановленням аксесуарів.
9.  **ГАРЯЧА ПОВЕРХНЯ!** Поверхні праски нагріваються під час використання. Поверхня нагрівального елемента зберігає залишкове тепловиділення після використання.
10. Цей пристрій не призначений для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
11. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення повинен замінювати виробник, його сервісний агент або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
12. Інструкції щодо очищення поверхонь, які контактують із харчовими продуктами, можна знайти в розділі «**6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ**».
13. Пристрій має використовуватися виключно з тією базою, що була надана у комплекті.
14. Не занурюйте пристрій, базу, кабель живлення або штепсельну вилку у воду чи будь-яку іншу рідину.
15. Слідкуйте, щоб рівень води не перевищував максимальний і не був нижче мінімального рівня води в чайнику. При надмірному заповненні чайника вода може виштовхуватися назовні.
16. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не відкривайте кришку, поки вода кипить.
17. Вода буде зберігати свою температуру протягом тривалого часу після закипання та може все ще викликати опік. Будьте обережні і зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
18. Уникайте контакту з паром, що виходить із-під кришки або через наливний носик.

19. Пристрій може використовуватися виключно для кип'ятіння води і не повинен заповнюватися жодною іншою рідиною.
20. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уникайте потрапляння води на контакти.
21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Потенційна небезпека травмування в результаті неправильного використання.
22. Завжди слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не звисав із робочої поверхні.
23. Не використовуйте пристрій, якщо він має видимі пошкодження або працює невідповідним чином. Поверніть пристрій своєму дилеру для ремонту.
24. За жодних обставин не вмикайте пристрій, якщо кришка не була закрита.
25. Завжди слідкуйте за тим, щоб вода або інші рідини не проникнули всередину електричних деталей пристрою.
26. Пристрій необхідно використовувати на відстані не менше 20 см від людини.
27.  Маркування на пристрої (знак закресленого смітника) відповідає Директиві ЄС 2012/19/EU щодо «електричного та електронного обладнання, яке було у використанні». Таке маркування означає, що це обладнання в кінці строку його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач має доставити його операторам збору відходів електричного та електронного обладнання, яке було у використанні. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами та місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір електричного та електронного обладнання, яке було у використанні, допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людей і довкілля внаслідок вмісту в ньому небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та поводження з ним.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга	220–240 В~, 50–60 Гц
Номінальна потужність споживання	1850–2200 Вт
Енергоспоживання у вимкненому стані	0,0 Вт
Час для автоматичного переходу в режим вимкнення	0 хвилин
Клас захисту	Клас I
Місткість	1,7 л

3. ОПИС ВИРОБУ

- | | | |
|-----------------|--|-------------------------------------|
| 1. Кришка | 4. Перемикач живлення зі світлодіодним індикатором | 6. Віконце для перевірки рівня води |
| 2. Ручка кришки | | 7. Носик |
| 3. Ручка | 5. База | |

4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням рекомендуємо ретельно очистити внутрішню поверхню чайника.

- Зніміть усі пакувальні матеріали та переконайтеся, що виріб у хорошому стані.
- Дотримуючись інструкцій із розділу «**6.1. ЧИЩЕННЯ**», почистіть зовнішню та внутрішню поверхню чайника.
- Ми рекомендуємо виконати один цикл кип'ятіння чайника, перш ніж використовувати його для споживання напоїв. Дотримуючись інструкцій із розділу «**5.4. КИП'ЯТІННЯ ВОДИ**», закип'ятіть повний чайник води. Коли вода закипить, вилийте її та ще раз промийте внутрішню поверхню чайника. Тепер чайник готовий до використання.

5. ВИКОРИСТАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути ризику пожежі або ураження електричним струмом, ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до розетки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – ризик опіків. Гарячі поверхні! Не торкайтеся гарячих поверхонь. Під час використання доступні поверхні, металеві поверхні та нагрівальні елементи пристрою нагріваються, і після використання потрібен певний час, щоб вони охолонули. Завжди використовуйте ручку під час використання пристрою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Наливаючи гарячу воду з чайника, не відкривайте кришку, міцно тримайте ручку та наливайте повільно та обережно.

5.1. РОЗТАШУВАННЯ ТА ЗАПОВНЕННЯ ЧАЙНИКА

Примітки:

- Завжди розташовуйте пристрій на рівній і стійкій поверхні. Якщо ви розташуєте його на нахильній поверхні, він може бути пошкоджений.
- Не розташовуйте пристрій занадто близько до стіни або будь-яких меблів.
- Не кладіть нічого на верхню частину пристрою.
- Не використовуйте цей пристрій у вологих чи мокрих приміщеннях, наприклад, у ванних кімнатах чи пральних приміщеннях, а також у місцях, де зберігається фарба чи інші займісті або леткі рідини.

1. Повністю розмотайте шнур живлення. Розмістіть базу роз'ємом живлення вгору на рівній, сухій та стійкій поверхні.
2. Відкрийте кришку чайника, потягнувши вгору ручку кришки.
3. Наповніть чайник потрібною кількістю чистої холодної води. Коли чайник стоїть на підставці, переконайтеся, що рівень води знаходиться між позначками **MAX** і **MIN**. **Примітка.** Якщо води замало, чайник може вимкнутися через механізм захисту від перегрівання. Якщо чайник переповнений, з нього може вилитися окріп.
4. Закрийте кришку, натиснувши її вниз, доки вона не стане на місце з клацанням.
5. Поставте чайник на базу. Переконайтеся, що чайник стоїть вертикально. **Порада:** Щоб зняти чайник з бази, підніміть його.

5.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ АБО ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

Підключати вилку шнура живлення бази до розетки можна до або після встановлення чайника на базу.

Перед підключенням бази до електромережі, переконайтеся, що:

- Ваше джерело електроживлення відповідає таблиці з технічними даними на пристрої. Пристрій використовується лише у відповідності до розрахункових даних.
- Ви використовуєте мережеву розетку, яка не буде використовуватися для електроживлення інших пристроїв.
- Пристрій підключений безпосередньо до настінної розетки, без використання подовжувача або переносного блоку розеток.
- Шнур живлення та вилку не пошкоджено.
- При підключенні і відключенні пристрою завжди слід триматися за вилку, а не за кабель.

Щоб підключити базу до електромережі, вставте штепсельну вилку в настінну розетку.

Щоб відключити базу та чайник, витягніть вилку із розетки. **Примітка.** Щоб гарантувати безпеку, не забувайте відключати вилку шнура бази від розетки, коли чайник не використовується.

Щоб відключити чайник, коли вилка шнура бази вставлена в розетку, зніміть чайник з бази. Щоб знову підключити чайник, установіть його назад на базу.

UA

5.3. УВІМКНЕННЯ АБО ВИМКНЕННЯ ЧАЙНИКА

- Щоб увімкнути чайник, коли його підключено до джерела живлення, натисніть перемикач живлення вниз. Після увімкнення чайник починає нагрівати воду.
- Чайник автоматично вимикається після закипання води.
- Щоб будь-коли вручну вимкнути чайник, потягніть перемикач живлення вгору.
- Ви також можете у будь-який час вимкнути (відключити) чайник, знявши його з бази.

5.4. КИП'ЯТІННЯ ВОДИ

У чайнику можна нагрівати воду, поки вона не закипить.

1. Правильно розташуйте, наповніть і підключіть чайник. Читайте інструкції в попередніх розділах.
2. Натисніть перемикач живлення вниз, щоб почати нагрівання води. Світлодіодний індикатор перемикача живлення засвітиться оранжевим кольором.
3. Коли вода досягає точки кипіння (100°C у більшості регіонів), перемикач живлення піднімається, вимикаючи світлодіодний індикатор і чайник.
4. Тепер нагріта вода готова до використання.

5.5. ІНШІ ФУНКЦІЇ

Захист від перегрівання

Чайник обладнано вимикачем захисту від перегрівання (тепловим вимикачем), який автоматично знеструмує чайник у випадку перегрівання. Перегрівання може статися, якщо вода википає з чайника або чайник вмикається без води. Якщо це сталося, виконайте наступні кроки для усунення цієї проблеми:

1. Відключіть чайник від джерела живлення та дайте йому охолонути приблизно 10 хвилин.
2. Щоб знову використовувати чайник, дотримуйтеся попередніх інструкцій.

3. Чайник повинен знову повернутися до нормального функціонування. Якщо проблема не зникне, зверніться до Центра обслуговування клієнтів за порадою.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перед початком догляду або очищення переконайтеся, що пристрій від'єднаний від джерела живлення та повністю охолонув.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не намагайтеся відкрити корпус пристрою. В ньому відсутні частини, які може ремонтувати користувач.

6.1. ОЧИЩЕННЯ

1. Протріть чайник зовні вологою тканиною, не торкаючись електричних компонентів.
2. Очистьте внутрішню поверхню чайника м'якою губкою та теплою мильною водою.
3. Вилийте мильну воду та ретельно промийте чайник чистою водою.
4. Перед наступним використанням або зберіганням дайте всім частинам повністю висохнути.

Примітки:

- Не кладіть ніякі деталі пристрою у посудомийну машину.
- Ніколи не намагайтеся розбирати чайник або базу.
- Ніколи не занурюйте чайник, шнур живлення, вилку або базу у воду.
- Завжди дбайте, щоб електричні компоненти не контактували з водою.
- Не використовуйте для чищення чайника або бази абразивні засоби для чищення або абразивні губки. Це призведе до пошкодження покриття та може спричинити ризик ураження електричним струмом.

6.2. ВИДАЛЕННЯ МІНЕРАЛЬНИХ ВІДКЛАДЕНЬ

Жорстка вода може залишати мінеральні відкладення, які утворюють накип усередині чайника. Якщо виникають мінеральні відкладення, виконайте вказані нижче дії, щоб видалити їх. **Порада:** Використання дистильованої води допоможе запобігти накопиченню мінеральних відкладень.

1. Наповніть чайник водою наполовину.
2. Дотримуючись інструкцій із розділу «**5.4. КИП'ЯТІННЯ ВОДИ**», доведіть воду до кипіння.
3. Додайте у воду в чайнику одну чашку білого оцту.
4. Дайте суміші просочитися в накип протягом ночі.
5. Вилийте суміш і промийте чайник.
6. Наповніть чайник лише водою, доведіть її до кипіння та вилийте. За потреби повторіть цей крок.

6.3. ЗБЕРІГАННЯ

1. Переконайтеся, пристрій відключений від джерела живлення, очищений та висушений.
2. Для компактного зберігання обмотайте навколо нього шнур живлення, закріпіть його, та установіть чайник на базу.
3. Зберігайте пристрій вертикально в сухому, чистому та безпечному місці, подалі від прямих сонячних променів.

600171436
KE02103-GS



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

